

Epistula

永援之聲

二零二四年十月第一二七期

澳洲墨爾本天主教華人信友團體

October 2024 Issue 127

一個「德納」，一件「飲衫」 Tony Li

在 21/8 和 22/8 兩日的平日彌撒福音中，我們聽到耶穌講了兩個天國的比喻，一個是關於「德納」，而另一個是提到「飲宴的禮服」。

神父們在這兩天的講道，如果將它們放在一起，我有以下的理解。

僱工的比喻 (瑪竇 20:1-16) 指出我們無論是在第三時辰，第六時辰，第九時辰或是第十一時辰開始工作，我們的報酬都是一個「德納」：一個進入天國的恩許。所以無論你一生為主工作了多少，或是臨終時才領洗的，那進入永生天國的恩許還是一個。為何我們會覺得這樣好像不大公平呢？其實那是因為我們的傲慢，

嫉妒，貪婪和懶惰所至，與上主的慈愛並沒有關係！

在婚宴的比喻中 (瑪竇 22:1-14)，天主召集了很多人，其中包括好人及壞人，來參加天國的盛宴，但唯有那個不穿婚宴禮服的人受到捆绑，丟到外面去哀號和切齒。這只可以歸咎他自己沒有尊重上主的邀請，去準備好赴天國的盛宴。為我這個已介暮年的人來說，真是當頭棒喝！既然已踏上歸途，我是否應該好好準備自己去參加婚宴的禮服，好能讓自己面對天主，並獲恩許去享受天國的筵席？

至於我們各人如何去準備自己天國的禮服，就應該及早思量，並付諸行動！！



祈禱之心 大兩

前日 (11/09/2024 星期三) 與「慈幼之友」飯聚，一班志同道合，有同一話題，聚首一堂，非常感恩！

昨天 (12/09/2024 星期四)，我在祈禱室祈禱時，想起飯聚時講起一個話題是「急診室」。

大家都知道，急診室有分流，護士根據病情將病人分為五類：危殆、危急、緊急、次緊急、非緊急。

我在祈禱室突發奇想，在祈禱室祈禱，都有天使將你的祈禱分類，天使會量度你的心，

範圍包括：信心、耐心、恆心，而聖莫尼加就是一個好例子。



望心，對你的祈禱要有切望心，急切心。想起我中風當晚，救護車未去到醫院之前，我在救護車上的祈禱，天使已經把我的禱告，上達天庭了。在我爆血管的腦袋裡，打開了聖路加福音第十五章，「浪子回頭」的故事。君不見在急診室裡急切心的祈禱，往往會使病人「出死入生」的。這是因為天使將祈禱分流到最緊急的成果。

愛心，齊心，同心：你祈禱的事對光榮天主的愛心程度，同時愈多人有著愛心同心祈禱愈好。這是我參加慈悲耶穌祈禱組的主因。祈禱冊上的名字，好多時都會因著我們的愛心和同心祈禱，天使很快就把我們的祈禱分流直達天庭。



ALPHA「華人啟發」最新資訊

ALPHA 啟發團隊

團體已經舉行了第八屆 Alpha 啦！從幾年前疫情時期開始，直到今年已經長達四年時間！你可能会問「Alpha 有冇需要搞咁多次？」、「呢啲活動我以前都去過啦，都無乜新鮮感，同以前一樣」。

其實，要實現我們團體的願景『CCC Awesome 1000』，想將天主的愛和喜訊帶給更多人，向外讓其他人能在一個友好、誠實和輕鬆的環境中去探索生命，信仰和天主的意義，Alpha 就是我們的工具，提供一個平易近人的聚會平台，無論老、中、青都能盡情探索，分享信仰。

這幾年來 Alpha 團隊不是一帆風順的，有試過找不到合適場地，團隊內持不同意見，參加者人數不如預期，資源不足等等困難，但團隊懷著清晰的願景，堅定的信念，即使不知何年何月才能有所小成，在聖神的帶領下，乘風破浪，勇往直前。

踏入第八屆 Alpha，我們終於看到豐盛的果實，團體慢慢體現出更強的邀請文化，大家樂於邀請身邊的朋友，與他們一起參加聚會。團體內的支持越來越強勁，有許多教友即使不能親自出席，但也幫手預備當晚食物，另外



在急診室等分流，很多病人等了很久，沒有恆心就走了！回到家就出事了！

在祈禱室祈禱，要耐心等天使的分流，有以上的心愈多，分流得愈快！

「你們求，必要給你們；你們找，必要找著；你們敲，必要給你們開。」（路 11:9）

加入現場演唱音樂，務求每位參加者能盡情享受輕鬆愉快的氣氛！當晚有 35 名參加者，15 位工作人員，場面相當墟撼，即使今次於聖堂小學禮堂舉行 alpha，但經過團隊的努力



佈置，很多參加者反饋，場地猶如置身於咖啡室，餐廳一樣，大家都很投入當晚的聚會，大家都樂而忘返，並期待下次聚會！

此外，我們的對象不單是成年人，今次團體的在職青年也邀請到他們好幾位朋友，一起參與這個旅程，可見 Alpha 適合任何年紀的人去一起探索生命。

最後，代表團隊感謝每一位支持 Alpha 的教友。

在這裡，我們為各參加者祈禱，這十星期會是他們人生中的全新旅程，願天主能祝福他們每一位，希望他們在這段旅程裡，尋找到你的身影，慢慢去嘗試去感受你對我們的愛。

我在病危時經歷了耶穌的見證

Devine Mercy Prayer Group
Petrina Chow (周玉蕙) 筆錄
Lily Chan 翻譯

你有沒有想過天主或耶穌基督在什麼時候會給你帶來奇蹟？在我而言，由一個素來健康的我，在幾天內經歷了死亡之旅，相信神給予我在奇蹟中，使我獲得再生的生命和健康，從這經歷更使我意識到了人並不能祇靠自己去完成任何事，而祇有天主才是真正的主宰者。

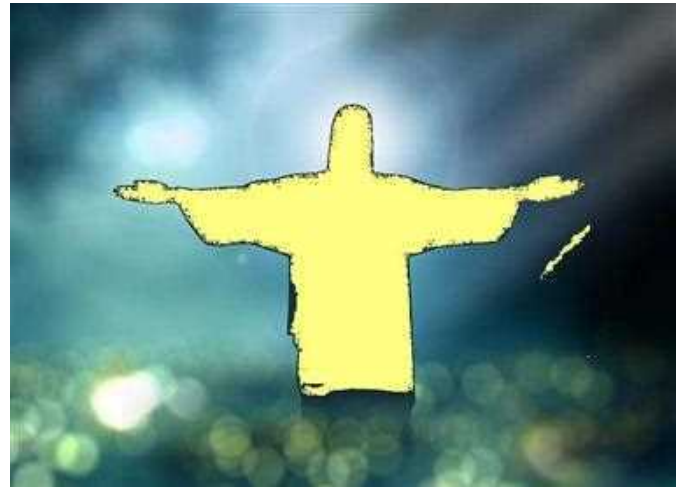
2007年5月，我不幸地被非正常途徑的金黃葡萄球菌嚴重感染，引發了多種併發症。儘管被兩位醫生誤診，我很幸運能夠遇到神的治癒和保護，也很幸運，當我在瑪麗醫院重症監護室時，我朋友的媽媽和她的祈禱小組負責人來給我祈禱，讓我得以安心，但當時的我情況確實是非常嚴峻。

我發病的經過

我於2007年5月11日住進瑪麗醫院(亦是我考取律師執照期末)，那一周，我的頸部嚴重疼痛及發燒，這情況已經持續了11天，退燒及止痛藥都起不了作用(39度攝氏)，高到我的身體會不受控制地顫抖。我身體極度虛弱，還伴隨着犬吠般的咳嗽，導致我的呼吸幾乎窒息。

醫生發現了一個又一個的併發症。他們發現我的肺部受到感染，導致我患上急性肺炎，並感染了脊骨的軟組織，我喉嚨深處長了膿腫，更可能導致我隨時窒息。我的發燒持續了十天，因為他們必須等待實驗室的結果報告，才能決定治療方案，所以住院首三天使我困擾不堪。

5月12日星期六晚上，醫生們召開了一次緊急會議，考慮對我進行手術，但因為我太虛弱而被擱置了，還記得在我被送往加護病房之前，醫生告訴我媽媽如果我被膿腫噎住，便會隨時誘發死亡。



神的力量與禱告

5月14日，我在被送往加護病房的第二天，大概在中午時分，我朋友的媽媽(Peggy)和祈禱會的組長來到牀前為我祈禱。當時我是有意識的，我記得她們為我祈禱和那棕色的聖母聖衣項鍊。Helen還告訴我要相信天主，並且在出院後在法律行業的世界中要保持應有的道德去代表天主的教誨，教導我們在世上如何行事。然後他們便開始專心為我祈禱，我感到整個人都很舒服，就像有一股暖流流遍我整個身體，當我朦朧入睡時，我看到一個充滿了橙色光的畫面，耶穌基督就在遠處出現，祂張開雙手向着我，像是要把我擁抱一樣。當他們剛禱告完畢，我就被調出了深切治療部而轉送往私人病房。

當我被轉到私人病房後，醫生才確定我是被金黃葡萄球菌所感染，醫生說，如果我再多等一天，我可能喪失生命。過了幾天，我的頸痛和發燒也開始退去。我於6月4日出院。我非常幸運，因為我現在完全恢復正常，我曾感染的肺部，頸和斷裂的C5脊椎骨又長回來了，真是感恩!

由於我是一個無論在學業，運動，任何事情都是一個成就很高的人，並且在生活中取得了成功，所以我傾向於依靠和相信自己的能力而忘記了神的力量。但回想起來，這段突然患病的經歷挑戰了我的信念，使我知道單靠自己的力量是有限的，我不應該傲慢地依靠自己的能力來維持我的一切。反之，應該謙卑下來，為天主騰出一些寶貴的時間，因為全部擁有的東西都是祂所賜予的呢!

記「祂原已在此」音樂祈禱會

Mandy Lee

聖奧斯定主教曾說：「唱歌是雙倍的祈禱。」那麼不懂唱歌的人是否就不能享有這「雙倍祈禱」的福份呢？

CCCM 歌詠團在 9 月 1 日(父親節)在永援聖母堂舉行了一個名為「祂原已在此」的音樂祈禱會，以一個嶄新的方法帶領參加者一同經歷了一個「雙倍祈禱」的旅程。

音樂祈禱會藉不同樂器的演奏和歌聲來光榮讚頌天主，當中包括獻唱：原已在此、山外



山、主慈頌、靜中行、God is wonderful、God made me、He、Amazing Grace、奇妙救恩、愛是不保留、願主祝福你、我是主的羊等共 12 首中英文的聖詠，透過各首聖詠的歌詞，令參加者更加看透天主原來一直都在我們身邊。在獻唱每首聖詠之前，大銀幕會顯示出與這聖詠歌詞相關的聖經經文；在獻唱完每首聖詠之後，則有中英文的領經員帶領參加者一同用歌詞的內容引伸出一個簡短的祈禱。參加者亦可以在祈禱會進行中，把自己想向天父祈求的寫在祈禱便條上，並呈到祭台前。

今次「雙倍祈禱」的旅程，我們讓參加者經驗了四種「音樂祈禱」的方式：

- 1) 一班小小音樂家們透過不斷的練習和用樂器演奏聖詠作為他們的祈禱；

- 2) 歌詠團各團員帶領大家一同詠唱聖詠的歌詞作為祈禱；

- 3) 以音樂做背景，朗讀或默想聖詠的歌詞作為祈禱；

- 4) 欣賞完一首聖詠後，受它的音樂或歌詞感動或啟發而引伸出自己的祈禱。

今次音樂祈禱會共有 158 人參加，會後我們在祭台上共收到 62 張祈禱便條，當中「我是主的羊」、「原已在此」、「山外山」和「Amazing Grace 奇妙救恩」獲得最多參加者選為最能感動人心的歌曲。而「I forgive」、

「祂卻恩許祂的慈愛常在」及「我已決定今生再沒所求，惟望得主稱讚已足夠。」這三句歌詞則獲得最多人選為「令他們最受感動的歌詞」。

其實籌辦今次的音樂祈禱會，從最初的構思、到邀請演奏者、再到排練都遇上不同的阻礙和波折，幸好透過一次又一次的祈禱，我清楚聽到天主的回應，我亦越來越明白天主想我辦一個怎樣的音樂祈禱會。所以，今次音樂祈禱會最後能順利完成並獲眾多參加者的好評，除了要感謝一班小小音樂家和歌詠團的努力練習外，我最要感謝的就是天主給我的支持和指引。透過今次的音樂祈禱會，天主除了想告訴我們「祂原已在此」外，更希望我們明白「音樂祈禱」絕對不是某些音樂人的專利！即使我們沒有音樂或歌唱天份，只要我們願意，我們一樣可以善用音樂來享有這「雙倍祈禱」的福份。

「祂原已在此」音樂祈禱會



九月八日，六位年青人領受堅振聖事
主禮：Fr James, Fr Tony Kerin, Fr Kelly, Deacon John Lam
領受堅振者：Margaret, Vito, Zeno, Ean, Andrew, Elena

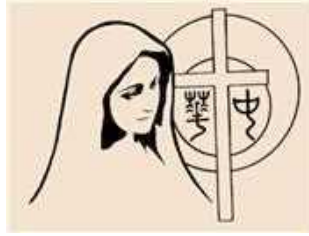


田神父於父親節當天在彌撒中祝福各父親



九月八日主保節分享美食





澳洲墨爾本天主教
華人信友團體
Catholic Chinese
Community of Melbourne

神師 Chaplain

Fr James Areechira SVD

田雅超神父 0416 731 129

牧民助理 Pastoral Assistant

Sister Bernadette Cheng

鄭嫻修女 (03) 9836 0220

會長 President

Adrian Leung 梁政傑 0433 344 822

副會長 Vice-President

Joanna Li 李宛恩 0403 787 100

團體小巴接載服務

主日團體小巴於上午十時四十五分由 Box Hill Central Hokkaido Baked Cheese Tart 門外開往聖堂。中午十二時半有義務車隊接載教友返回 Box Hill。

永援聖母堂 Our Lady of Perpetual Succour

299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127

電話 Tel. no. : (03) 9890 7798

網址 Website : www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail : info@cccmelbourne.org.au

稿件電郵 Publisher e-mail : editorccc@gmail.com

感恩祭時間 Mass Times

主日：上午十一時 Sundays 11:00am

平日：星期二，四及五，上午九時四十五分

Weekdays: Tuesdays, Thursdays, Fridays at 9:45am

修和聖事 Reconciliation

主日上午十時半至十時四十五，其他時間可以與田神父預約

Sundays 10:30 - 10:45am, other times available by arrangement with Fr James

朝拜聖體 Adoration

星期三晚上八時正 Wednesdays 8.00pm

投稿須知 Rules on articles submission

- ❖ 中文稿以 1100 字為限
- ❖ 所有作者發表的文章並不代表本刊編輯或團體的立場
- ❖ 本刊編輯組擁有對來稿的採用及編輯的決定權
- ❖ 下期截稿日期：2024 年 10 月 26 日

- ❖ Articles in English shall not exceed 500 words
- ❖ Each article is the opinion of its author and does not reflect the opinion of the Editor or the Community
- ❖ The Editorial Group reserves the right to edit or decline any article
- ❖ Submission deadline for next issue: 26 October 2024